

## **PLANIFICACIÓN ANUAL**

**Ciclo Lectivo: 2023**

**Establecimiento Educativo:** C.E.T N° 13

**Espacio Curricular:** Inglés Técnico

**AÑO:** 2°1° y 2°3° E. CS - **Orientación:** Equipos e Instalaciones Electromecánicas

**Horas Cátedra Semanales:** 2

**Profesora:** Leslie Solange Zuther

### **FUNDAMENTACIÓN**

La Educación Técnico Profesional como una de las modalidades de la educación del Nivel Secundario, reúne en un mismo trayecto formativo como propósitos generales: la inserción social y ciudadana de los estudiantes, su formación para la continuación de estudios en los niveles superiores, y propósitos de formación profesional que son específicos de la modalidad. Se apunta a una formación técnica especializada en relación con el mundo del trabajo, referida a áreas ocupacionales identificables, en este caso, al área de formación de técnicos profesionales de la especialidad Electromecánica, y cuya complejidad requiere formar capacidades profesionales con saberes específicos que respondan a las demandas de este campo del saber.

En este sentido, el espacio curricular de Inglés Técnico, desde un enfoque interdisciplinario, abordará saberes específicos y problemáticas puntuales de la orientación. La lengua extranjera Inglés, por su posición como lengua internacional, se ha constituido en un vehículo comunicativo preferencial donde las tecnologías y los saberes científicos y culturales se expresan y trascienden constantemente en un mundo globalizado. La formación en su conocimiento se torna necesaria y esencial para lograr mayores competencias en la comprensión y participación en múltiples ámbitos del saber.

La formación técnica en la adquisición de esta lengua extranjera tiene por objetivo brindar a los estudiantes herramientas de competencia lingüística que les permitan abordar y comprender diversas temáticas de las disciplinas de la orientación, les forme para estar más preparados para enfrentar los desafíos y posibilidades que ofrece el mundo actual y mejore sus posibilidades de acceso a futuras oportunidades educativas, profesionales y laborales.

### **PROPÓSITOS GENERALES**

La presente propuesta pedagógica para la enseñanza del espacio curricular de inglés técnico, tiene por propósito posibilitar que los estudiantes de Segundo Año con Orientación Electromecánica, del Ciclo Superior:

- Valoren y se interesen en la adquisición de esta lengua extranjera como instrumento de acceso al conocimiento tecnológico y científico presente a nivel

internacional. Asimismo, estimulen la transmisión del conocimiento generado en dichas áreas en nuestro país para su promoción y expansión al mundo.

- Hagan uso de estructuras lingüísticas y de herramientas específicas de interpretación para la comprensión de textos donde se ofrezca información sobre temáticas relacionadas a la industria electromecánica.
- Analicen, reflexionen sobre e incorporen vocabulario técnico y general que les permita resolver instancias de comprensión de textos sobre temáticas específicas, a través de: el reconocimiento de elementos lingüísticos y discursivos, la inferencia de significados a través del análisis del contexto, y de la morfología de la palabras y el establecimiento de similitudes y diferencias entre la lengua adicional y la lengua materna.
- Fomenten, transfieran e integren los aprendizajes adquiridos en la lengua extranjera al aprendizaje en otras disciplinas, estableciendo relaciones entre estas y el inglés.
- Reconozcan la presencia de la lengua inglesa en su contexto cotidiano y establezcan asociaciones con los saberes vistos en clase.
- Logren autonomía en el aprendizaje a través del uso y desarrollo de estrategias de aprendizaje metacognitivas, cognitivas y sociales.
- Desarrollen el pensamiento crítico, reflexivo y creativo.
- Desarrollen el interés y la apreciación por otras culturas y logren una mayor valoración y comprensión de la lengua materna y cultura propia.
- Desarrollen :
  - Confianza y seguridad en sí mismos como individuos capaces de aprender y usar una lengua extranjera
  - Interés y buena disposición para asumir las distintas tareas propuestas
  - Solidaridad y cooperación en el marco del trabajo grupal. Respeto por las producciones y opiniones ajenas.
  - Refuercen y consoliden saberes trabajados en este espacio curricular en años previos.

## **ORGANIZACIÓN DE LOS SABERES**

### **Ejes Organizadores**

- El inglés como lengua extranjera vehicular de inteligibilidad internacional por su valor instrumental y formativo.
- El inglés como medio de categorizar al mundo y como instrumento de comunicación, en relación al ámbito científico técnico.
- El inglés y su aprendizaje en el marco de la interculturalidad y el plurilingüismo dando lugar a espacios de reconstrucción y resignificación de la identidad cultural propia y la de otros.

## **En Relación A Las Macro Habilidades Lingüísticas**

La presente propuesta pedagógica tiene por fin que los estudiantes amplíen el contacto con la lengua extranjera a través del desarrollo de las cuatro macro habilidades lingüísticas: *la escucha, el habla, la escritura y la lectura*.

### **Desarrollo de la lengua escrita:**

La lectura y escritura como macro habilidades para la comprensión y producción de textos escritos en la lengua inglesa.

#### **La lectura.**

En relación a esta habilidad se espera que los estudiantes:

- Comprendan textos escritos de forma global y focalizada, de una complejidad creciente relacionados con los tipos de texto propuestos sobre temáticas propias de la orientación, y apelando a la utilización de diversas estrategias de comprensión lectora (formulación de hipótesis, reconocimiento de elementos lingüísticos, paralingüísticos y discursivos).
- Desarrollen estrategias para la comprensión de textos escritos previo, durante y posterior a la lectura.
- Interactúen con diversos géneros discursivos acordes a las funciones comunicativas planteadas (entrevistas, artículos en revistas científicas y o en internet, emails, blogs, carteles, instructivos, etc.).
- Hagan uso de estrategias que les permita resolver actividades de comprensión que impliquen el uso del razonamiento, obtener información general y específica y elaborar opiniones personales a partir de las lecturas.

#### **La escritura**

En relación a esta habilidad se espera que los estudiantes:

- Produzcan textos escritos de forma gradual y progresiva relacionados con los tipos de texto y géneros discursivos propuestos para cada eje temático (textos descriptivos, expositivos, instructivos y argumentativos).
- Hagan uso, en la producción escrita, de recursos lingüísticos (vocabulario y estructuras gramaticales), para lingüísticos y elementos discursivos acordes, que permitan la elaboración de textos en los cuales se apliquen las propiedades textuales de cohesión y coherencia para una correcta organización de las ideas.

### **Desarrollo de la lengua oral:**

La escucha y el habla como macro habilidades para la interacción, comprensión y producción de textos orales auténticos en la lengua inglesa.

#### **La escucha**

En relación a esta habilidad se espera que los estudiantes:

- Desarrollen la comprensión auditiva de distintos géneros discursivos orales en forma global y focalizada (diálogos, entrevistas, escenas de documentales,

películas o series, publicaciones en las redes sociales e internet, audios de nativos, etc.)

- Desarrollen estrategias para la comprensión de textos orales previo, durante y posterior a la escucha.
- Identifiquen los elementos de la situación comunicativa, los participantes, las temáticas abordadas y el contexto de enunciación.
- Identifiquen las características propias de la lengua oral.
- Identifiquen y reconozcan en forma general los sonidos propios de la lengua extranjera, sus patrones de acentuación y ritmo, a través de la adquisición de aspectos fonéticos y fonológicos propios del inglés

### El habla

En relación a esta habilidad se espera que los estudiantes:

- Produzcan textos orales inteligibles sencillos relacionados con el tipo de texto propuesto para cada eje temático.
- Hagan uso de recursos verbales (pronunciación, vocabulario y estructuras gramaticales apropiadas), para verbales (entonación, ritmo, tono y volumen de la voz) y no verbales (gestos, postura corporal, expresiones, etc.).

### **En relación a la reflexión sobre la lengua extranjera**

- Reflexión acerca de las formas de aprendizaje en general y aquellas específicas de la disciplina (reflexión cognitiva y meta cognitiva).
- Reflexión acerca de la forma y uso del inglés y establecimiento de comparaciones simples con la lengua materna (reflexión metalingüística).

### **En Relación A La Interculturalidad**

- Desarrollo de un pensamiento crítico que favorezca la construcción de una conciencia y competencia intercultural, de modo tal que los estudiantes puedan tener una apreciación de la rica diversidad en las formas de comunicación y en la visualización de prácticas culturales que se evidencian dado al alcance transcultural de la lengua inglesa.
- Creación de espacios para la reflexión sobre la propia identidad cultural y la promoción de una actitud de respeto y empatía hacia las diferencias con otras culturas, que se orienten a vencer barreras y prejuicios y desarrollen una actitud abierta a la diversidad de prácticas culturales y formas de visualizar el mundo.

## SABERES ESPECÍFICOS PARA 2° AÑO Ciclos Superior con Orientación en Electromecánica

### UNIT N° 1: REVISION UNIT

#### Revisión Y Consolidación De Saberes Vistos En 1er Año Electromecánica CS

<i><b>FUNCIONES COMUNICATIVAS</b></i>	<i><b>VOCABULARIO TÉCNICO</b></i>	<i><b>ASPECTOS GRAMATICALES</b></i>	<i><b>ASPECTOS FONOLÓGICOS</b></i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identificar vocabulario técnico.</li> <li>• Hablar sobre el presente: acciones que se repiten y que son permanentes.</li> <li>• Hablar sobre acciones ocurriendo en el momento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Herramientas y Dispositivos: materiales, partes, funciones y usos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiempo Presente Simple y Tiempo Presente Continuo. Forma afirmativa, negativa e interrogativa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pronunciación del vocabulario técnico sugerido</li> <li>• Patrones de acentuación, entonación y ritmo.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>LECTURA Y ESCRITURA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectura comprensiva y producción escrita sobre diferentes tipos de texto y géneros discursivos sobre las temáticas mencionadas.</li> </ul>			

### **UNIT N° 2: INVENTIONS**

#### Eje Temático: El Pasado - Inventos electromecánicos.

<i><b>FUNCIONES COMUNICATIVAS</b></i>	<i><b>VOCABULARIO TÉCNICO</b></i>	<i><b>ASPECTOS GRAMATICALES</b></i>	<i><b>ASPECTOS FONOLÓGICOS</b></i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identificar vocabulario técnico.</li> <li>• Hablar sobre el pasado.</li> <li>• Leer y comprender textos sobre inventos y descubrimientos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inventos, descubrimientos científicos y tecnológicos en el ámbito de la electromecánica.</li> <li>• Expresiones de tiempo pasado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pasado del verbo to be (was/ were).</li> <li>• Pasado de los Verbos Regulares e Irregulares. Formas afirmativa, negativa e interrogativa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pronunciación del vocabulario técnico sugerido</li> <li>• Pronunciación de las formas pasadas de los verbos regulares (/d/, /t/, /ld/) e irregulares.</li> <li>• Patrones de acentuación, entonación y ritmo.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>LECTURA Y ESCRITURA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectura comprensiva y producción escrita de textos narrativos sobre las temáticas propuestas.</li> </ul>			

**UNIT N° 3: PROCESSES AND INSTRUCTIONS**  
**Eje Temático: Descripción de Procesos e Instructivos**

<b><i>FUNCIONES COMUNICATIVAS</i></b>	<b><i>VOCABULARIO TÉCNICO</i></b>	<b><i>ASPECTOS GRAMATICALES</i></b>	<b><i>ASPECTOS FONOLÓGICOS</i></b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identificar vocabulario técnico.</li> <li>• Expresar obligación, prohibición, advertencia y posibilidad.</li> <li>• Entender manuales e instructivos, carteles sobre reglas y advertencias.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vocabulario técnico relacionado con dispositivos tecnologicos, la industria y producción electromecánica.</li> <li>• Seguridad laboral: procedimientos, regulaciones, instrucciones, protección, riesgos, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbos en su forma imperativa.</li> <li>• Verbos modales <i>have to, must, should, may, etc.</i></li> <li>• <i>Caso condicional</i> 0. Identificación y uso.</li> <li>• Reconocimiento de la vos pasiva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pronunciación del vocabulario técnico y estructuras gramaticales sugeridas.</li> <li>• Patrones de acentuación, entonación y ritmo.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b><i>LECTURA Y ESCRITURA</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectura comprensiva y producción escrita de textos instructivos sobre las temáticas propuestas.</li> </ul>			

## **CONSIDERACIONES METODOLÓGICAS**

### **Enfoque de Enseñanza Aprendizaje**

El enfoque de enseñanza aprendizaje adoptado se corresponde a la metodología AICLE o Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera (CLIL Content and Language Integrated Learning). Este implica un enfoque educativo dual, en el cual el foco no solo se centra en el aprendizaje de la lengua adicional en sí misma, sino de igual forma en los contenidos específicos de las temáticas abordadas, las cuales son transversales y/o extensivas a otras disciplinas del saber. En este sentido se estimula al estudiante a transferir y emplear conocimientos y saberes adquiridos en otros espacios curriculares hacia la lengua extranjera y viceversa.

La metodología AICLE/CLIL se basa en cuatro conceptos conocidos como las 4Cs del currículo (Coyle 1999), y se corresponden con los siguientes elementos:

Contenido: Inmersión en el conocimiento y la comprensión de los contenidos específicos de un área. En este caso de la presente planificación, saberes relacionados a la orientación en Electromecánica.

Comunicación: Uso de la lengua extranjera como vehículo de comunicación.

Cognición: Desarrollo de destrezas cognitivas que relacionen la formación de conocimientos y la lengua.

Cultura: Introducción a un contexto cultural que permita ampliar la perspectiva hacia el conocimiento del otro y uno mismo.

La AICLE busca potenciar el desarrollo de capacidades de comprensión en la lectura, el habla y la escritura, generando competencias lingüísticas que se trasladen a otras disciplinas. El estudiante utiliza la lengua extranjera para la acción, para aportar soluciones a problemas, por lo que mejora la expresión e interacción en la lengua extranjera a la vez. El hecho de trabajar el contenido de una materia en otra lengua supone un mayor esfuerzo a la hora de comprender y de crear conocimiento, lo cual estimula y potencia la utilización de múltiples estrategias de aprendizaje.

### **Estrategias De Enseñanza**

Se espera que los siguientes procedimientos apunten a fomentar el aprendizaje de la lengua extranjera en tal sentido:

- Aplicación de los saberes adquiridos (vocabulario y estructuras gramaticales específicas) en situaciones comunicativas concretas que se puedan materializar en el aula y en las cuales los estudiantes puedan hacer uso de las macro habilidades lingüísticas.
- Recepción auditiva de mensajes orales en inglés a través del docente o por medio de materiales de audio.
- Redacción de textos descriptivos, expositivos y argumentativos, orales y escritos utilizando tiempos verbales mixtos.
- Participación en instancias de interacción grupal para estimular la utilización de la lengua extranjera desde la comunicación oral y escrita y a su vez motivar colaboración en el aprendizaje entre pares.
- Identificación de los errores propios como instancias para la construcción de saberes y no como obstáculos en el aprendizaje.
- Elaboración de trabajos prácticos y proyectos individuales y/o grupales que impliquen la resolución de situaciones comunicativas significativas, utilizando estructuras gramaticales y vocabulario específicos y en relación a las temáticas de la orientación.
- Rol del docente como facilitador y mediador que promueva en los estudiantes un aprendizaje significativo, apelando también a los intereses y necesidades que estos demanden, y busque brindar herramientas para que logren una mayor autonomía en su propio proceso de aprendizaje.

### **Énfasis en la utilización de Estrategias de lectura comprensiva:**

- Recurrir a conocimientos previos en relación a: tipo de texto, género discursivo y situación comunicativa.
- Reconocer los elementos lingüísticos y paralingüísticos para cada texto seleccionado, sean estos descriptivos, expositivos, argumentativos, narrativos, científicos o instructivos.
- Aplicar técnicas de interpretación global y focalizada, realizando previamente actividades de predicción de los contenidos.
- Hacer uso de la inferencia y la deducción para ampliar la comprensión en la lectura elaborando suposiciones a partir del contenido implícito del texto y buscando relaciones que van más allá de lo leído.
- Identificar las ideas principales en cada texto y a su vez distinguir las ideas secundarias que las explican.
- Abordar las lecturas desde una postura y mirada personal, esto es, elaborando opiniones, y aportes propios desde y en relación a los contenidos presentes en los textos.
- Formular preguntas, elaborar hipótesis, indagar, buscar información y/o utilizar técnicas de investigación para ampliar y enriquecer los saberes.

## **EVALUACION Y ACREDITACION**

Entendiendo a la evaluación como un proceso continuo de indagación, reflexión e interacción entre docente y estudiantes, de obtención de información tanto sobre el aprendizaje como sobre la práctica de la enseñanza, se evaluará con el fin de detectar logros, fortalezas, dificultades y/o necesidades en pos de mejorar y/o sustituir estrategias en la enseñanza-aprendizaje, en las metodologías de trabajo y en los instrumentos de evaluación que así lo requiriese.

La evaluación tendrá como propósito diagnosticar que los estudiantes hayan logrado incorporar los saberes propuestos. Se observará el desempeño que los estudiantes manifiesten en torno a su propio aprendizaje, entendiendo que la adquisición de una lengua adicional no ha de ser medida únicamente por la elaboración final de un producto lingüístico, sino que requiere de la consideración de un proceso de aprehensión el cual es inherente a cada sujeto de aprendizaje.

### **Criterios Generales de Evaluación**

Los alumnos serán evaluados en forma continua y formativa, observando la participación individual de cada uno en su propio proceso de adquisición de la lengua. Se tendrán en cuenta los siguientes criterios:

- Comprensión de textos orales y escritos captando su sentido global y/o específico a través de la identificación de elementos lingüísticos y no lingüísticos presentes en los mismos.



- Producción de textos orales y escritos coherentes e inteligibles haciendo uso de las estructuras gramaticales y léxico propuestos.
- Interpretación del valor comunicativo, las estructuras y las manifestaciones lingüísticas que caracterizan a los tipos de textos orales y escritos seleccionados para cada temática propuesta.
- Reconocimiento y producción de los sonidos propios de la lengua extranjera y de los patrones generales de acentuación, entonación y ritmo con el fin de lograr una producción oral inteligible, que apunte a una progresión gradual en la fluidez.
- Participación oral en clase, ya sea en actividades de índole comunicativa, en puestas en común, en la lectura de producciones propias y/o en la práctica oral del vocabulario propuesto.
- Identificación de los errores propios como parte esencial en el proceso de aprendizaje, no viéndolos a estos como obstáculos sino como un elemento natural e inherente en el proceso de adquisición de una lengua.

### **Instrumentos de Evaluación**

- Trabajos prácticos áulicos, individuales, en pares o en grupos.
- Exposiciones orales simples, individuales y/o grupales
- Trabajos prácticos integradores y/o tests (de acuerdo a las características propias de los saberes a evaluar).
- Elaboración de proyectos individuales y/o grupales

### **RECURSOS DIDACTICOS**

- Cuadernillo de actividades (PDFs o fotocopias).
- Diccionarios de inglés-español y/o uso de aplicaciones en smartphones o recursos online que cumplan dicha función
- Visuales (flashcards, fotos, imágenes, pósters, etc)
- Realia (objetos y elementos de la vida real)
- Material audiovisual: audios, videos, películas, canciones, etc.
- Recursos de internet

### **BIBLIOGRAFÍA para el Estudiante**

- David Bonamy. ***Technical English*** (Level 1 & 2)..England. Pearson Education. 2008.
- Erik H. Glendinning. Oxford English for Careers. ***Technology 1***. Oxford University Press. 2008
- Sabrina Sopranzi. Flash on English, for Mechanics, Electronics and Technical Assistance. Eli Publishing. 2012.
- Mariann Dunn, David Howey & Amanda Illic with Nicholas Regan. ***English for Mechanical Engineering***. Garnet Education. 2010.

- Virginia Evans, Jenny Dooley & Carl Taylor. **Carrer Paths-Electronics** (Book 1 & 2). Express Publishing. 2012
- James Styring & Nicholas Tims. **Metro 1, 2, 3**. Student's Book and Workbook. Oxford University Press. 2017

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Leslie Zuther', with a stylized, cursive script.

Leslie Solange Zuther  
Profesora en Inglés